

fillikid

EMIL

LAUFLERNGERÄT

DE: Lauflerngerät

EN: Baby walker

SL: Pripomoček za učenje hoje

HR: Pomagalo za učenje hodanja

HU: Járássegítő

IT: Girello per bambini

FR: Trotteur pour bébé

SV: Gåstol

NO: Gåstol

CS: Chodítko pro děti

SK: Chodítko pre deti

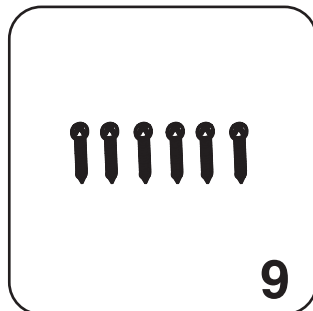
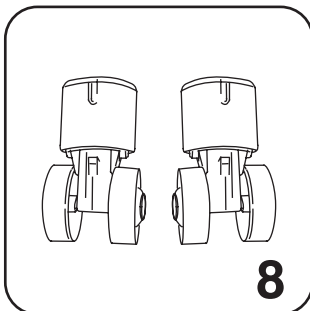
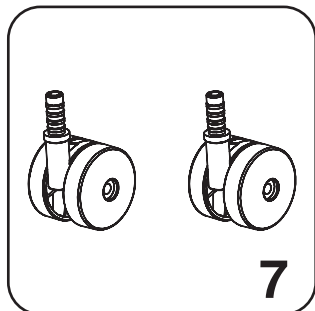
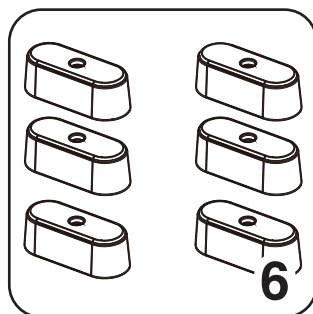
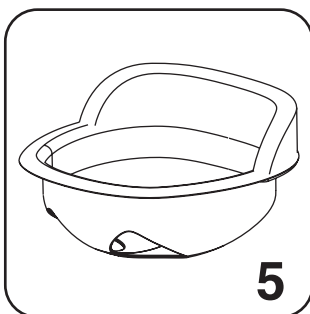
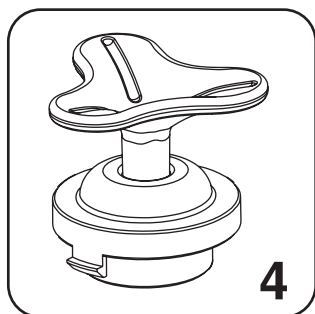
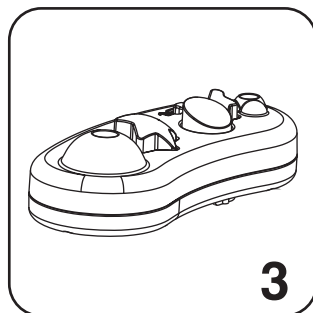
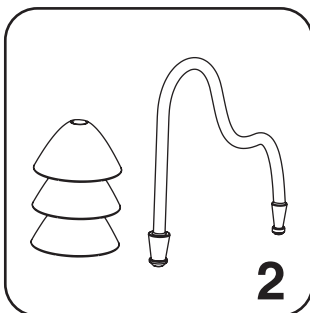
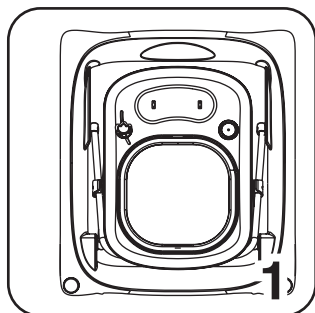


Art.: 8716

DE: Bedienungsanleitung | EN: manual | SL: navodila za uporabo | HR: upute za uporabu | HU: használati útmutató | IT: manuale di istruzioni | FR: mode d'emploi | SE: bruksanvisning | NO: bruksanvisning | CZ: návod k použití | SK: návod na použitie

DE: Wichtig! Sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren. | **EN:** Important! Read carefully and keep for future reference. | **SL:** Pomembno! Natančno preberite in shranite za kasnejše poizvedbe. | **HR:** Važno! Pažljivo pročitajte i sačuvajte za kasnije upotrebe. | **HU:** Fontos! Figyelmesen olvassa el, és őrizze meg későbbi használatra. | **IT:** Importante! Leggere attentamente e conservare per future consultazioni. | **FR:** Important ! Lisez attentivement et conservez pour référence future. | **SE:** Viktigt! Läs noggrant och spara för framtida referens. | **NO:** Viktig! Les nøye og oppbevar for fremtidig referanse. | **CZ:** Důležité! Pečlivě přečtěte a uschovejte pro pozdější použití. | **SK:** Dôležité! Pozorne si prečítajte a uschovajte na neskoršie použitie.

EN: parts/components | SL: deli | HR: dijelovi | HU: alkatrészek | IT: parti/
componenti | FR: pièces | SE: delar | NO: deler | CZ: části | SK: časti



DE: 1: Gestell, 2&4: Spielzeug, 3: Spielbrett, 5: Textilbezug, 6: Stopper, 7: Vorderräder,
8: Hinterräder, 9: Schrauben

EN: 1: Frame, 2: Toy, 3: Play tray, 4: Toy, 5: Fabric cover, 6: Stopper, 7: Front wheels,
8: Rear wheels, 9: Screws

SL: 1: Ogradnje, 2: Igrača, 3: Igralna plošča, 4: Igrača, 5: Tekstilni pokrov, 6: Zaporek,
7: Sprednja kolesa, 8: Zadnja kolesa, 9: Vijaki

HR: 1: Okvir, 2: Igračka, 3: Igraća ploča, 4: Igračka, 5: Tekstilni pokrov, 6: Graničnik, 7: Prednji kotači, 8: Stražnji kotači, 9: Vijci

HU: 1: Váz, 2: Játék, 3: Játéktálcá, 4: Játék, 5: Textilborítás, 6: Ütköző, 7: Első kerekek, 8: Hátsó kerekek, 9: Csavarok

IT: 1: Telaio, 2: Giocattolo, 3: Vassoio da gioco, 4: Giocattolo, 5: Rivestimento in tessuto, 6: Fermo, 7: Ruote anteriori, 8: Ruote posteriori, 9: Viti

FR: 1: Châssis, 2: Jouet, 3: Plateau de jeu, 4: Jouet, 5: Housse en tissu, 6: Butoir, 7: Roues avant, 8: Roues arrière, 9: Vis

SV: 1: Ram, 2: Leksak, 3: Leksaksbricka, 4: Leksak, 5: Tygöverdrag, 6: Stoppare, 7: Framhjul, 8: Bakhjul, 9: Skruvar

NO: 1: Ramme, 2: Leke, 3: Lekebrett, 4: Leke, 5: Tekstiltrekk, 6: Stopp, 7: Forhjul, 8: Bakhjul, 9: Skruer

CS: 1: Rám, 2: Hračka, 3: Herní pult, 4: Hračka, 5: Textilní potah, 6: Zarážka, 7: Přední kola, 8: Zadní kola, 9: Šrouby

SK: 1: Rám, 2: Hračka, 3: Hrací pult, 4: Hračka, 5: Textilný poťah, 6: Zarážka, 7: Predné kolesá, 8: Zadné kolesá, 9: Skrutky

SK: 1: Hračka, 2: Vankúš na krk, 3: Slnecná strieška s moskytiérou, 4: Textilný poťah, 5: Rám, 6: Stojan, 7: Diaľkové ovládanie, 8: Napájací adaptér

**EN: Care & Maintenance | SL: Nega in vzdrževanje | HR: Njega i održavanje
| HU: Ápolás és karbantartás | IT: Cura e manutenzione | FR: Entretien et
maintenance | SE: Skötsel och underhåll | NO: Pleie og vedlikehold | CZ:
Péče a údržba | SK: Starostlivosť a údržba**

DE: Pflege & Wartung

Bitte überprüfen Sie das Lauflerngerät regelmäßig, um sicherzustellen, dass alle Teile sicher verbunden und korrekt installiert sind. Verwenden Sie das Lauflerngerät nicht, wenn ein Teil locker ist. Verbinden oder installieren Sie es in diesem Fall erneut.

Dieses Produkt enthält elektronische Komponenten und darf nicht im Wasser oder in feuchter Umgebung verwendet werden. Halten Sie es stets trocken und lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung über längere Zeit.

Reinigen Sie das Gestell mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie es anschließend gründlich ab. Verwenden Sie keine korrosiven Reinigungsmittel.

Der Sitzbezug ist abnehmbar. Wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel ab und lassen Sie ihn anschließend an der Luft trocknen.

DE: Batteriesicherheit !!! Achtung !!!

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Spielzeug.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Mischen Sie keine unterschiedlichen Batterietypen und verwenden Sie keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nur den empfohlenen Batterietyp: AA 1,5 V (oder gleichwertig).
- Setzen Sie die Batterien immer mit der richtigen Polarität (+/-) ein.
- Entfernte oder leere Batterien sind umgehend aus dem Spielzeug zu entnehmen.

EN: Care & Maintenance

Please check the baby walker regularly to ensure that all parts are securely connected and properly installed. Do not use the baby walker if any part is loose. Reconnect or reinstall it in this case.

This product contains electronic components and must not be used in water or in damp environments.

Always keep it dry and store it in a cool, dry place, away from direct sunlight for extended periods.

Clean the frame with a damp cloth and a mild detergent. Then dry it thoroughly. Do not use corrosive cleaning agents.

The seat cover is removable. Wipe it with a damp cloth and mild detergent and then allow it to air dry.

EN: Battery Safety !!! Warning !!!

- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Remove rechargeable batteries from the toy before charging.
- Rechargeable batteries may only be charged under adult supervision.
- Do not mix different types of batteries and do not use new and used batteries together.
- Use only the recommended battery type: AA 1.5 V (or equivalent).
- Always insert the batteries with the correct polarity (+/-).
- Removed or empty batteries must be taken out of the toy immediately.

SL: Nega in vzdrževanje

Redno preverjajte hojico, da zagotovite, da so vsi deli varno povezani in pravilno nameščeni. Hojice ne uporabljajte, če je kakšen del ohlapno pritrjen. V tem primeru ga ponovno pritrdite ali namestite.

Izdelek vsebuje elektronske komponente in se ne sme uporabljati v vodi ali v vlažnem okolju. Vedno ga hranite na suhem in ga shranjujte na hladnem in suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe za daljše obdobje.

Okvir očistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom. Nato ga temeljito osušite. Ne uporabljajte jedkih čistil.

Prevleka sedeža je snemljiva. Obrišite jo z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom ter pustite, da se posuši na zraku.

SL: Varnost baterij !!! Pozor !!!

- Baterij za enkratno uporabo se ne sme ponovno polniti.
- Pred polnjenjem odstranite polnilne baterije iz igrače.
- Polnilne baterije se smejo polniti samo pod nadzorom odraslih.
- Ne mešajte različnih vrst baterij in ne uporabljajte novih in rabljenih baterij skupaj.
- Uporabljajte samo priporočeno vrsto baterije: AA 1,5 V (ali enakovredno).
- Baterije vedno vstavite s pravilno polariteto (+/-).
- Odstranjene ali prazne baterije je treba nemudoma odstraniti iz igrače.

HR: Njega i održavanje

Redovito proverjavajte hodalicu kako biste bili sigurni da su svi dijelovi sigurno povezani i ispravno instalirani. Ne koristite hodalicu ako je neki dio labav. U tom slučaju ga ponovno spojite ili instalirajte.

Ovaj proizvod sadrži elektroničke komponente i ne smije se koristiti u vodi ili vlažnom okruženju. Uvijek ga držite suhim i pohranite na hladnom, suhom mjestu, dalje od izravne sunčeve svjetlosti tijekom duljeg razdoblja.

Očistite okvir vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje. Zatim ga temeljito osušite. Ne koristite korozivna sredstva za čišćenje.

Navlaka za sjedalo je uklonjiva. Obrišite je vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje, zatim ostavite da se osuši na zraku.

HR: Sigurnost baterija !!! Upozorenje !!!

- Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti.
- Prije punjenja uklonite punjive baterije iz igračke.
- Punjive baterije smiju se puniti samo pod nadzorom odraslih.
- Ne miješajte različite vrste baterija i ne koristite nove i rabljene baterije zajedno.
- Koristite samo preporučenu vrstu baterije: AA 1,5 V (ili ekvivalentnu).
- Baterije uvijek umetnite s ispravnom polaritetom (+/-).
- Uklonjene ili prazne baterije moraju se odmah ukloniti iz igračke.

HU: Ápolás és karbantartás

Rendszeresen ellenőrizze a járókát, hogy minden alkatrész biztonságosan csatlakoztatva és megfelelően felszerelve legyen. Ne használja a járókát, ha valamelyik alkatrész laza. Ebben az esetben csatlakoztassa újra vagy szerelje vissza.

Ez a termék elektronikus alkatrészeket tartalmaz, és nem használható vízben vagy nedves környezetben. Tartsa mindig szárazon, és hűvös, száraz helyen tárolja, távol a közvetlen napfénytől hosszabb ideig.

A vázat nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg. Ezután alaposan szárítsa meg. Ne használjon maró tisztítószereket.

Az ülés huzata levehető. Törölje le nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel, majd hagyja levegőn megszáradni.

HU: Elem biztonság !!! Figyelem !!!

- Az újratölthető elemeket nem szabad újratölteni, ha nem tölthetők.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt el kell távolítani a játékból.
- Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.
- Ne keverjen különböző típusú elemeket, és ne használjon új és használt elemeket együtt.
- Csak az ajánlott elemtípust használja: AA 1,5 V (vagy egyenértékű).
- Mindig helyesen helyezze be az elemeket a polaritásnak megfelelően (+/-).

- Az eltávolított vagy lemerült elemeket azonnal el kell távolítani a játékból.

IT: Cura e manutenzione

Controllare regolarmente il girello per assicurarsi che tutte le parti siano saldamente collegate e correttamente installate. Non utilizzare il girello se una parte è allentata. In tal caso, ricollegarla o reinstallarla.

Questo prodotto contiene componenti elettronici e non deve essere utilizzato in acqua o in ambienti umidi. Tenerlo sempre asciutto e conservarlo in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta per lunghi periodi.

Pulire la struttura con un panno umido e un detergente delicato. Asciugare accuratamente. Non utilizzare detergenti corrosivi.

Il rivestimento del sedile è rimovibile. Pulirlo con un panno umido e detergente delicato, quindi lasciarlo asciugare all'aria.

IT: Sicurezza delle batterie !!! Attenzione !!!

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Non mescolare diversi tipi di batterie e non usare batterie nuove e usate insieme.
- Utilizzare solo il tipo di batteria consigliato: AA 1,5 V (o equivalente).
- Inserire sempre le batterie con la polarità corretta (+/-).
- Le batterie rimosse o scariche devono essere rimosse immediatamente dal giocattolo.

FR: Entretien et maintenance

Veuillez vérifier régulièrement le trotteur pour vous assurer que toutes les pièces sont solidement fixées et correctement installées. N'utilisez pas le trotteur si une pièce est desserrée. Dans ce cas, reconnectez-la ou réinstallez-la.

Ce produit contient des composants électroniques et ne doit pas être utilisé dans l'eau ou dans un environnement humide. Gardez-le toujours au sec et stockez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil pendant une longue période.

Nettoyez le cadre avec un chiffon humide et un détergent doux. Séchez-le soigneusement. N'utilisez pas de détergents corrosifs.

La housse du siège est amovible. Essuyez-la avec un chiffon humide et un détergent doux, puis laissez-la sécher à l'air libre.

FR: Sécurité des piles !!! Attention !!!

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Retirez les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne mélangez pas différents types de piles et n'utilisez pas des piles neuves et usagées ensemble.
- Utilisez uniquement le type de pile recommandé : AA 1,5 V (ou équivalent).
- Insérez toujours les piles en respectant la polarité correcte (+/-).
- Les piles retirées ou usagées doivent être immédiatement retirées du jouet.

SV: Skötsel och underhåll

Kontrollera regelbundet gästolen för att säkerställa att alla delar är ordentligt anslutna och korrekt installerade. Använd inte gästolen om någon del är lös. Anslut eller installera den igen i så fall.

Denna produkt innehåller elektroniska komponenter och får inte användas i vatten eller fuktig miljö. Håll den alltid torr och förvara den på en sval, torr plats, borta från direkt solljus under längre perioder.

Rengör ramen med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Torka den noggrant efteråt. Använd inte frätande rengöringsmedel.

Sitsöverdraget är avtagbart. Torka av det med en fuktig trasa och mildt rengöringsmedel och låt det sedan

lufttorka.

SV: Batterisäkerhet !!! Varning !!!

- Ikke-oppladningsbara batterier får inte laddas.
- Ta ur oppladningsbara batterier ur leksaken före laddning.
- Uppladningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen.
- Blanda inte olika typer av batterier och använd inte nya och använda batterier tillsammans.
- Använd endast rekommenderad batterityp: AA 1,5 V (eller motsvarande).
- Sätt alltid i batterierna med rätt polaritet (+/-).
- Borttagna eller tomma batterier ska omedelbart tas ur leksaken.

NO: Stell og vedlikehold

Kontroller gåstolen regelmessig for å sikre at alle deler er trygt festet og riktig installert. Ikke bruk gåstolen hvis en del er løs. Koble til eller installer den på nytt i så fall.

Dette produktet inneholder elektroniske komponenter og må ikke brukes i vann eller fuktige omgivelser. Hold det alltid tørt og oppbevar det på et kjølig, tørt sted, unna direkte sollys over lengre tid.

Rengjør rammen med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel. Tørk den grundig etterpå. Ikke bruk etsende rengjøringsmidler.

Setetrekket er avtakbart. Tørk det av med en fuktig klut og mildt rengjøringsmiddel og la det lufttørke.

NO: Batterisikkerhet !!! Advarsel !!!

- Ikke-oppladbare batterier må ikke lades.
- Fjern oppladbare batterier fra leken før lading.
- Oppladbare batterier må bare lades under tilsyn av voksne.
- Ikke bland forskjellige batterityper og ikke bruk nye og brukte batterier sammen.
- Bruk kun anbefalt batteritype: AA 1,5 V (eller tilsvarende).
- Sett alltid inn batteriene med riktig polaritet (+/-).
- Fjernede eller tomme batterier må fjernes fra leken umiddelbart.

CS: Péče a údržba

Pravidelně kontrolujte chodítko, abyste se ujistili, že všechny části jsou bezpečně spojeny a správně nainstalovány. Chodítko nepoužívejte, pokud je některá část uvolněná. V takovém případě ji znovu připojte nebo nainstalujte.

Tento výrobek obsahuje elektronické součástky a nesmí být používán ve vodě nebo ve vlhkém prostředí. Vždy jej udržujte v suchu a skladujte na chladném a suchém místě, mimo přímé sluneční světlo po delší dobu.

Rám čistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Poté jej důkladně osušte. Nepoužívejte korozivní čisticí prostředky.

Potah sedadla je snímatelný. Otrete jej vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem a poté nechte volně uschnout.

CS: Bezpečnost baterií !!! Upozornění !!!

- Nenabíjecí baterie se nesmí nabíjet.
- Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky.
- Nabíjecí baterie se mohou nabíjet pouze pod dohledem dospělých.
- Nemíchejte různé typy baterií a nepoužívejte nové a použité baterie dohromady.
- Používejte pouze doporučený typ baterií: AA 1,5 V (nebo ekvivalentní).
- Vždy vkládejte baterie se správnou polaritou (+/-).
- Vyjmuté nebo vybité baterie musí být z hračky okamžitě odstraněny.

SK: Starostlivosť a údržba

Pravidelne kontrolujte chodítko, aby ste sa uistili, že všetky časti sú bezpečne spojené a správne nainštalované. Chodítko nepoužívajte, ak je niektorá časť uvoľnená. V takom prípade ju znova pripojte alebo nainštalujte.

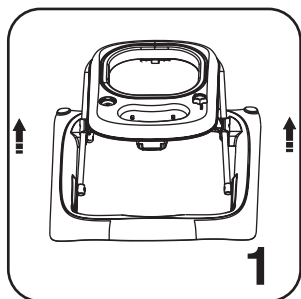
Tento výrobok obsahuje elektronické súčiastky a nesmie sa používať vo vode alebo vo vlhkom prostredí. Vždy ho udržiavajte v suchu a skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia počas dlhšieho obdobia.

Rám očistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Potom ho dôkladne osušte. Nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky.

Poťah sedadla je odnímateľný. Utrite ho vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom a potom nechajte voľne uschnúť.

SK: Bezpečnosť batérií !!! Upozornenie !!!

- Nabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať, ak nie sú určené na opätovné nabíjanie.
- Pred nabíjaním vyberte nabíjateľné batérie z hračky.
- Nabíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dohľadom dospeléj osoby.
- Nemiešajte rôzne typy batérií a nepoužívajte nové a použité batérie spolu.
- Používajte len odporúčaný typ batérií: AA 1,5 V (alebo ekvivalentný).
- Vždy vkladajte batérie so správnou polaritou (+/-).
- Vybrané alebo vybité batérie je potrebné okamžite vybrať z hračky.



DE: Um das Gestell aufzuklappen, legen Sie es flach auf den Boden und heben Sie den Mittelteil an, bis er in einer der drei Positionen einrastet.

EN: To unfold the frame, place it flat on the floor and lift the middle section until it locks into one of the three positions.

SL: Če želite ogrodje razpreti, ga položite ravno na tla in dvignite sredinski del, dokler ne zaskoči v enega od treh položajev.

HR: Da biste rasklopili okvir, položite ga ravno na pod i podignite središnji dio dok ne klikne u jedan od tri položaja.

HU: A váz kinyitásához helyezze laposan a padlóra, és emelje meg a középső részt, amíg be nem pattan a három pozíció egyikébe.

IT: Per aprire la struttura, posizionarla piatta sul pavimento e sollevare la parte centrale finché non scatta in una delle tre posizioni.

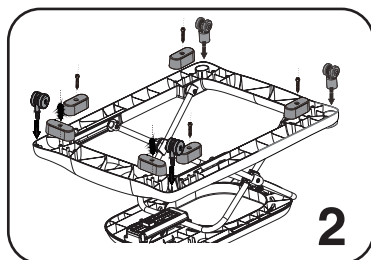
FR: Pour déplier le cadre, posez-le à plat sur le sol et soulevez la partie centrale jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'une des trois positions.

SV: För att fälla ut ramen, lägg den plant på golvet och lyft mittsektionen tills den snäpper i ett av de tre lägena.

NO: For å folde ut rammen, legg den flatt på gulvet og løft midtdelen til den klikker på plass i en av de tre posisjonene.

CS: Chcete-li rám rozložit, položte jej naplocho na podlahu a zvedněte střední část, dokud nezapadne do jedné ze tří poloh.

SK: Na rozloženie rámu ho položte naplocho na podlahu a zdvihnite strednú časť, kým nezapadne do jednej z troch polôh.



DE: Drehen Sie nun das aufgeklappte Gestell um und stecken Sie die Vorder- sowie Hinterräder in die dafür vorgesehenen Öffnungen auf der Unterseite des Gestells. Nun können Sie die Stopper in Position bringen und mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben mit dem Gestell verbinden. **Achtung:** Ziehen Sie die Schrauben handfest an.

EN: Now turn the unfolded frame over and insert the front and rear wheels into the designated openings on the underside of the frame.

Then position the stoppers and attach them to the frame using the supplied screws. **Caution:** Tighten the screws only by hand.

SL: Zdaj obrnite razprto ogrodje in v predvidene odprtine na spodnji strani ogrodja vstavite sprednja in zadnja kolesa. Nato namestite zavore in jih s priloženimi vijaki pritrdite na ogrodje.

Pozor: Vijake privijte samo ročno.

HR: Sada okrenite rasklopljeni okvir i umetnite prednje i stražnje kotače u za to predviđene otvore na donjoj strani okvira. Zatim postavite blokade i pričvrstite ih na okvir pomoću priloženih vijaka. **Pažnja:** Vijci se smiju zategnuti samo ručno.

HU: Most fordítsa meg a kinyitott vázat, és helyezze be az első és hátsó kerekeket a váz alján lévő megfelelő nyílásokba. Ezután helyezze a fékeket a helyükre, és rögzítse őket a vázhoz a mellékelt csavarokkal. **Figyelem:** A csavarokat csak kézzel húzza meg.

IT: Ora capovolgere la struttura aperta e inserire le ruote anteriori e posteriori nelle apposite aperture sulla parte inferiore della struttura. Quindi posizionare i blocchi e fissarli alla struttura utilizzando le viti in dotazione. **Attenzione:** Serrare le viti solo a mano.

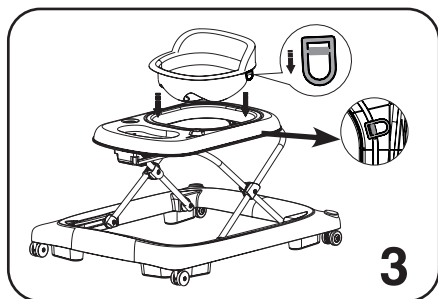
FR: Retournez maintenant le cadre déplié et insérez les roues avant et arrière dans les ouvertures prévues à cet effet sous le cadre. Ensuite, placez les butées en position et fixez-les au cadre à l'aide des vis fournies. **Attention :** Serrez les vis uniquement à la main.

SV: Vänd nu på den uppfällda ramen och sätt i fram- och bakhjulen i de avsedda öppningarna på ramens undersida. Placera sedan stopparna och fäst dem i ramen med de medföljande skruvarna. **Obs:** Dra åt skruvarna endast för hand.

NO: Snu nå det utfoldede stativet, og sett for- og bakhjulene i de tiltenkte åpningene på undersiden av stativet. Plasser deretter stopperne og fest dem til stativet ved hjelp av de medfølgende skruene. **Merk:** Skruene skal kun trekkes til for hånd.

CS: Nyní otočte rozložený rám a vložte přední a zadní kolečka do určených otvorů na spodní straně rámu. Poté umístěte zářáčky a připevněte je k rámu pomocí přiložených šroubů. **Pozor:** Šrouby utahujte pouze rukou.

SK: Teraz otočte rozložený rám a vložte predné a zadné kolieska do určených otvorov na spodnej strane rámu. Potom umiestnite zářáčky a pripevnite ich k rámu pomocou priložených skrutiek. **Upozornenie:** Skrutky dotiahnite len ručne.



DE: Stellen Sie das Gestell nun wieder aufrecht auf den Boden. Setzen Sie den Sitzbezug in das Gestell ein und befestigen Sie ihn mithilfe der Kunststoffclips am Gestell.

EN: Now place the frame upright on the floor again. Insert the seat cover into the frame and attach it to the frame using the plastic clips.

SL: Zdaj ponovno postavite ogrodje pokončno na tla. Vstavite sedežno prevleko v ogrodje in jo s plastičnimi sponkami pritrdite na ogrodje.

HR: Sada ponovno postavite okvir uspravno na pod. Umetnite navlaku za sjedalo u okvir i pričvrstite je na okvir pomoću plastičnih kopči.

HU: Most helyezze a vázat ismét függőlegesen a padlóra. Helyezze be az ülés huzatát a vázba, és rögzítse műanyag csipeszek segítségével.

IT: Ora posizionare nuovamente la struttura in verticale sul pavimento. Inserire il rivestimento del sedile nella struttura e fissarlo alla struttura utilizzando le clip in plastica.

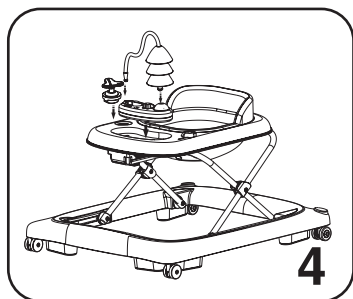
FR: Remplacez maintenant le cadre en position verticale sur le sol. Insérez la housse du siège dans le cadre et fixez-la au cadre à l'aide des clips en plastique.

SV: Placera nu ramen upprätt på golvet igen. Sätt in sitsöverdraget i ramen och fäst det med hjälp av plastklämmorna.

NO: Sett nå rammen oppreist på gulvet igjen. Sett setetrekket inn i rammen og fest det med plastklipsene.

CS: Nyní postavte rám opět svisle na podlahu. Vložte potah sedadla do rámu a připevněte jej pomocí plastových klipů.

SK: Teraz postavte rám opäť vzpriamene na podlahu. Vložte poťah sedadla do rámu a pripevnite ho pomocou plastových klipov.



DE: Nun können Sie die Spielsachen sowie das Spielbrett in das Lauflerngerät einsetzen.

EN: Now you can insert the toys and the play tray into the baby walker.

SL: Zdaj lahko v hodni pripomoček namestite igrače in igralno ploščo.

HR: Sada možete umetnuti igračke i plohu za igru u hodalicu.

HU: Most behelyezheti a játékokat és a játéktálcát a járókába.

IT: Ora è possibile inserire i giocattoli e il piano di gioco nel girello.

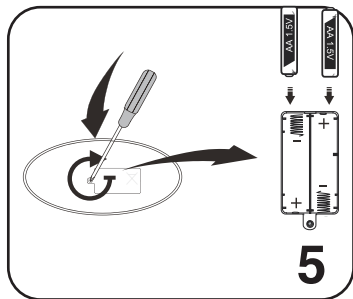
FR: Vous pouvez maintenant insérer les jouets et le plateau de jeu dans le trotteur.

SV: Nu kan du sätta in leksakerna och lekbrädan i gåstolen.

NO: Nå kan du sette inn lekene og lekebrettet i gåstolen.

CS: Nyní můžete do chodítka vložit hračky a herní desku.

SK: Teraz môžete do chodítka vložiť hračky a hernú dosku.



DE: Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubenzieher, um die Batterien zu wechseln.

EN: Open the battery compartment with a screwdriver to replace the batteries.

SL: Odprite predal za baterije z izvijačem, da zamenjate baterije.

HR: Otvorite pretinac za baterije odvijačem kako biste zamijenili baterije.

HU: Nyissa ki az elemtartót egy csavarhúzóval az elemek cseréjéhez.

IT: Aprire il vano batterie con un cacciavite per sostituire le batterie.

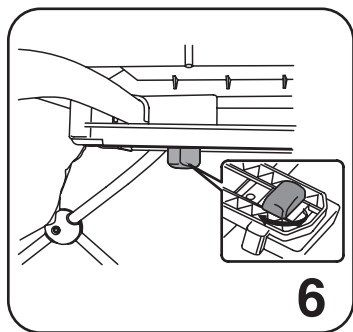
FR: Ouvrez le compartiment à piles avec un tournevis pour remplacer les piles.

SV: Öppna batterifacket med en skruvmejsel för att byta batterierna.

NO: Åpne batterirommet med en skrutrekker for å bytte batteriene.

CS: Otevřete přihrádku na baterie pomocí šroubováku, abyste vyměnili baterie.

SK: Otvorte priehradku na batérie pomocou skrutkovača, aby ste vymenili batérie.



DE: Um die Höhe zu verstellen oder das Lauflerngerät zusammenzuklappen, drehen Sie die Verriegelung an der Unterseite.

EN: To adjust the height or fold the baby walker, turn the lock on the underside.

SL: Za nastavitv višine ali zložitv hodnega pripomočka obrnite zapah na spodnji strani.

HR: Za podešavanje visine ili sklapanje hodalice okrenite zasun na donjoj strani.

HU: A magasság beállításához vagy a járóka összecukásához fordítsa el az alsó reteszt.

IT: Per regolare l'altezza o richiudere il girolo, ruotare il blocco situato nella parte inferiore.

FR: Pour régler la hauteur ou replier le trotteur, tournez le verrou situé en dessous.

SV: För att justera höjden eller fälla ihop gåstolen, vrid låset på undersidan.

NO: For å justere høyden eller folde sammen gåstolen, vri på låsen på undersiden.

CS: Pro nastavení výšky nebo složení chodítka otočte zámkem na spodní straně.

SK: Na nastavenie výšky alebo zloženie chodítka otočte zámkom na spodnej strane.

WARNUNG

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.

WARNUNG: Das Kind kann im Lauflerngerät schneller und weiter greifen sowie sich rascher bewegen.

WARNUNG: Verhindern Sie den Zugang zu Treppen, Stufen und unebenen Flächen.

WARNUNG: Verwenden Sie das Lauflerngerät nur auf ebenen, stabilen Flächen.

WARNUNG: Halten Sie Kinder von offenen Flammen, Heizquellen und Kochgeräten fern.

WARNUNG: Entfernen Sie heiße Flüssigkeiten, elektrische Kabel und andere potenzielle Gefahrenquellen aus der Reichweite.

WARNUNG: Verhindern Sie Kollisionen mit Glasflächen in Türen, Fenstern und Möbeln.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nur für Kinder bestimmt, die selbstständig sitzen können, bis sie alleine laufen können oder ein Gewicht von mehr als 12 kg erreichen.

WARNUNG: Das Lauflerngerät darf nur für kurze Zeiträume verwendet werden (z. B. max. 20 Minuten).

WARNUNG: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt oder fehlend sind.

WARNUNG: Verwenden Sie nur Originalzubehör oder Ersatzteile, die vom Hersteller zugelassen sind.

WARNUNG: Enthält Kleinteile – Montage darf ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.

WARNUNG: Dieses Spielzeug kann Lichtblitze erzeugen, die bei empfindlichen Personen epileptische Anfälle auslösen können.

WARNUNG: Verwenden Sie das Lauflerngerät mit Vorsicht, da Geschick erforderlich ist, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die Verletzungen beim Kind oder bei Dritten verursachen können.

WARNUNG: Das Lauflerngerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen bestimmt.

WARNUNG: Da sich Kinder im Lauflerngerät schneller bewegen und höhere Reichweiten haben, müssen Gefahrenbereiche im Haushalt (z. B. Badewannen, Küchen-/Waschbereiche, Heizgeräte, Regale und Möbel, von denen Gegenstände herunterfallen können) unzugänglich gemacht werden.



WARNINGS

EN: WARNING

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

WARNING: Never leave your child unattended.

WARNING: The child can reach further and move faster in the baby walker.

WARNING: Prevent access to stairs, steps and uneven surfaces.

WARNING: Use the baby walker only on flat, stable surfaces.

WARNING: Keep children away from open flames, heat sources and cooking appliances.

WARNING: Remove hot liquids, electrical cords and other potential hazards from reach.

WARNING: Prevent collisions with glass surfaces in doors, windows and furniture.

WARNING: This product is intended only for children who can sit up unaided, until they can walk on their own or reach a weight of more than 12 kg.

WARNING: The baby walker should only be used for short periods (e.g. max. 20 minutes).

WARNING: Do not use the product if any parts are damaged or missing.

WARNING: Use only original accessories or spare parts approved by the manufacturer.

WARNING: Contains small parts – assembly must be carried out by adults only.

WARNING: This toy may emit flashes of light that can trigger epileptic seizures in sensitive individuals.

WARNING: Use the baby walker with caution, as skill is required to avoid falls or collisions that could cause injury to the child or others.

WARNING: The baby walker is intended for indoor use only.

WARNING: As children can move faster and reach more in a baby walker, hazardous areas in the home (e.g. bathtubs, kitchen/laundry areas, heaters, shelves and furniture from which objects may fall) must be made inaccessible.



SL: OPOZORILO

POMEMBNO! POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA BODOČO UPORABO

OPOZORILO: Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.

OPOZORILO: Otrok v hodnem pripomočku doseže dlje in se premika hitreje.

OPOZORILO: Preprečite dostop do stopnic, pragov in neravnih površin.

OPOZORILO: Hoden pripomoček uporabljajte samo na ravnih, stabilnih površinah.

OPOZORILO: Otroke držite stran od odprtega ognja, virov toplote in kuhinjskih naprav.

OPOZORILO: Odstranite vroče tekočine, električne kable in druge možne nevarnosti iz dosega otroka.

OPOZORILO: Preprečite trke s steklenimi površinami na vratih, oknih in pohištву.

OPOZORILO: Ta izdelek je namenjen le otrokom, ki lahko samostojno sedijo, dokler ne shodijo ali ne dosežejo teže več kot 12 kg.

OPOZORILO: Hoden pripomoček uporabljajte le za krajše časovno obdobje (npr. največ 20 minut).

OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte, če so deli poškodovani ali manjkajoči.

OPOZORILO: Uporabljajte samo originalne dodatke ali nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec.

OPOZORILO: Vsebuje majhne dele – montažo naj opravi le odrasla oseba.

OPOZORILO: Ta igrača lahko oddaja svetlobne bliske, ki lahko pri občutljivih osebah povzročijo epileptične napade.

OPOZORILO: Izdelek uporabljajte previdno, saj je potrebna spretnost, da se izognete padcem ali trkom, ki lahko povzročijo poškodbe otroku ali drugim osebam.

OPOZORILO: Hodni pripomoček je namenjen izključno za uporabo v zaprtih prostorih.

OPOZORILO: Ker se otroci v hodnem pripomočku premikajo hitreje in dosežejo več, morajo biti nevarna območja v gospodinjstvu (npr. kadi, kuhinja/pralnica, grelci, police in pohištvo, iz katerega lahko padejo predmeti) nedostopna.



UPOZORENJA

HR: UPOZORENJE

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.

UPOZORENJE: Dijete u hodalici može dohvatiti dalje i kretati se brže.

UPOZORENJE: Spriječite pristup stepenicama, pragovima i neravnim površinama.

UPOZORENJE: Hodalicu koristite samo na ravnim i stabilnim površinama.

UPOZORENJE: Držite djecu podalje od otvorenog plamena, izvora topline i kućanskih aparata.

UPOZORENJE: Uklonite tople tekućine, električne kablove i druge potencijalne opasnosti izvan dosega.

UPOZORENJE: Spriječite sudare sa staklenim površinama na vratima, prozorima i namještaju.

UPOZORENJE: Ovaj proizvod je namijenjen samo djeci koja mogu samostalno sjediti, do trenutka kada mogu samostalno hodati ili premaše 12 kg.

UPOZORENJE: Hodalica se smije koristiti samo u kratkim vremenskim razmacima (npr. maksimalno 20 minuta).

UPOZORENJE: Ne koristite proizvod ako su dijelovi oštećeni ili nedostaju.

UPOZORENJE: Koristite samo originalnu dodatnu opremu ili zamjenske dijelove odobrene od proizvođača.

UPOZORENJE: Sadrži sitne dijelove – montažu smiju izvoditi samo odrasle osobe.

UPOZORENJE: Ova igračka može emitirati svjetlosne bljeskove koji kod osjetljivih osoba mogu izazvati epileptične napade.

UPOZORENJE: Koristite hodalicu s oprezom jer je potrebna spretnost da se izbjegnu padovi ili sudari koji mogu uzrokovati ozljede djeteta ili drugih osoba.

UPOZORENJE: Hodalica je namijenjena isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

UPOZORENJE: Budući da se djeca u hodalici mogu brže kretati i dohvatiti više, opasna područja u kućanstvu (npr. kade, kuhinje/praonice, grijači, police i namještaj s kojih mogu pasti predmeti) moraju biti nepristupačna.



HU: FIGYELMEZTETÉS

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA**FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.**FIGYELMEZTETÉS:** A gyermek a járókában gyorsabban mozoghat, és messzebbre elérhet.**FIGYELMEZTETÉS:** Zárja el a hozzáférést a lépcsőkhöz, lépcsőfokokhoz és egyenetlen felületekhez.**FIGYELMEZTETÉS:** A járókát csak sík, stabil felületen használja.**FIGYELMEZTETÉS:** Tartsa távol a gyermeket nyílt lángtól, hőforrásoktól és főzőberendezésektől.**FIGYELMEZTETÉS:** Távolítsa el minden forró folyadékot, elektromos kábelt és egyéb potenciális veszélyforrást a gyermek közeléből.**FIGYELMEZTETÉS:** Kerülje az üvegfelületekkel való ütközést az ajtóknak, ablakoknak és bútorokon.**FIGYELMEZTETÉS:** Ez a termék csak olyan gyermekek számára készült, akik már önállóan tudnak ülni, egészen addig, amíg önállóan járni nem tudnak, vagy el nem érik a 12 kg-os testsúlyt.**FIGYELMEZTETÉS:** A járókát csak rövid ideig szabad használni (pl. max. 20 perc).**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a terméket, ha bármelyik része sérült vagy hiányzik.**FIGYELMEZTETÉS:** Csak a gyártó által jóváhagyott eredeti tartozékokat vagy alkatrészeket használjon.**FIGYELMEZTETÉS:** Apró alkatrészeket tartalmaz – az összeszerelést kizárólag felnőttek végezhetik.**FIGYELMEZTETÉS:** Ez a játék villanófényeket bocsáthat ki, amelyek rohamot válthatnak ki érzékeny személyeknél.**FIGYELMEZTETÉS:** A járóka használata ügyességet igényel, hogy elkerülje az eséseket vagy ütközéseket, amelyek sérülést okozhatnak a gyermeknek vagy más személyeknek.**FIGYELMEZTETÉS:** A járóka kizárólag beltéri használatra készült.**FIGYELMEZTETÉS:** Mivel a gyermek a járókában gyorsabban mozoghat és nagyobb teret érhet el, a háztartásban található veszélyes területeket (pl. kádad, konyhai/mosóhelyiségek, fűtőberendezések, polcok és bútorok, amelyekről tárgyak eshetnek le) elérhetetlenné kell tenni.

AVVERTENZE

IT: AVVERTENZA

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

AVVERTENZA: Non lasciare mai il bambino incustodito.

AVVERTENZA: Il bambino può muoversi più velocemente e raggiungere di più con il girello.

AVVERTENZA: Evitare l'accesso a scale, gradini e superfici irregolari.

AVVERTENZA: Utilizzare il girello solo su superfici piane e stabili.

AVVERTENZA: Tenere i bambini lontani da fiamme libere, fonti di calore e apparecchi di cottura.

AVVERTENZA: Rimuovere liquidi caldi, cavi elettrici e altri potenziali pericoli dalla portata del bambino.

AVVERTENZA: Evitare collisioni con superfici in vetro di porte, finestre e mobili.

AVVERTENZA: Questo prodotto è destinato solo a bambini che sanno stare seduti da soli, fino a quando non riescono a camminare autonomamente o raggiungono un peso superiore a 12 kg.

AVVERTENZA: Il girello deve essere utilizzato solo per brevi periodi (es. max 20 minuti).

AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto se parti sono danneggiate o mancanti.

AVVERTENZA: Utilizzare solo accessori o pezzi di ricambio originali approvati dal produttore.

AVVERTENZA: Contiene piccole parti – il montaggio deve essere eseguito solo da adulti.

AVVERTENZA: Questo giocattolo può emettere lampi di luce che possono causare crisi epilettiche in soggetti sensibili.

AVVERTENZA: Usare il girello con cautela, poiché è necessaria abilità per evitare cadute o collisioni che potrebbero causare lesioni al bambino o ad altri.

AVVERTENZA: Il girello è destinato esclusivamente all'uso interno.

AVVERTENZA: Poiché i bambini nel girello possono muoversi più velocemente e raggiungere di più, le aree pericolose della casa (es. vasche da bagno, cucine/lavanderie, stufe, scaffali e mobili da cui possono cadere oggetti) devono essere rese inaccessibili.



FR: AVERTISSEMENT

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE

AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT : L'enfant peut atteindre plus loin et se déplacer plus rapidement dans le trotteur.

AVERTISSEMENT : Empêchez l'accès aux escaliers, marches et surfaces irrégulières.

AVERTISSEMENT : Utilisez le trotteur uniquement sur des surfaces planes et stables.

AVERTISSEMENT : Tenez les enfants à l'écart des flammes nues, sources de chaleur et appareils de cuisson.

AVERTISSEMENT : Éloignez les liquides chauds, les câbles électriques et autres sources de danger potentielles.

AVERTISSEMENT : Évitez les collisions avec les surfaces vitrées des portes, fenêtres et meubles.

AVERTISSEMENT : Ce produit est destiné uniquement aux enfants qui peuvent s'asseoir sans aide, jusqu'à ce qu'ils sachent marcher seuls ou atteignent un poids de plus de 12 kg.

AVERTISSEMENT : Le trotteur doit être utilisé uniquement pour de courtes périodes (par exemple, max. 20 minutes).

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le produit si des pièces sont endommagées ou manquantes.

AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement des accessoires ou pièces détachées d'origine approuvés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Contient de petites pièces – le montage doit être effectué uniquement par des adultes.

AVERTISSEMENT : Ce jouet peut produire des éclairs lumineux pouvant provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles.

AVERTISSEMENT : Utilisez le trotteur avec prudence, car de l'habileté est nécessaire pour éviter les chutes ou collisions pouvant entraîner des blessures à l'enfant ou à d'autres personnes.

AVERTISSEMENT : Le trotteur est destiné uniquement à un usage intérieur.

AVERTISSEMENT : Comme les enfants peuvent se déplacer plus rapidement et atteindre davantage dans le trotteur, les zones dangereuses de la maison (par ex. baignoires, cuisines/ buanderies, chauffages, étagères et meubles pouvant laisser tomber des objets) doivent être rendues inaccessibles.



VARNINGAR

SV: VARNING

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

WARNING: Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.

WARNING: Barnet kan nå längre och röra sig snabbare i gästolen.

WARNING: Förhindra åtkomst till trappor, steg och ojämna ytor.

WARNING: Använd gästolen endast på plana, stabila ytor.

WARNING: Håll barn borta från öppen eld, värmekällor och köksapparater.

WARNING: Ta bort heta vätskor, elkablar och andra potentiella faror från räckhåll.

WARNING: Förhindra kollisioner med glasytor i dörrar, fönster och möbler.

WARNING: Denna produkt är endast avsedd för barn som kan sitta upp själva, tills de kan gå själva eller väger mer än 12 kg.

WARNING: Gästolen bör endast användas under korta perioder (t.ex. max 20 minuter).

WARNING: Använd inte produkten om delar är skadade eller saknas.

WARNING: Använd endast originaltillbehör eller reservdelar godkända av tillverkaren.

WARNING: Innehåller små delar – montering får endast utföras av vuxna.

WARNING: Denna leksak kan avge ljusblitzar som kan orsaka epileptiska anfall hos känsliga personer.

WARNING: Använd gästolen med försiktighet, eftersom skicklighet krävs för att undvika fall eller kollisioner som kan orsaka skador på barnet eller andra.

WARNING: Gästolen är endast avsedd för inomhusbruk.

WARNING: Eftersom barn kan röra sig snabbare och nå längre i gästolen, måste farliga områden i hemmet (t.ex. badkar, kökstvättområden, värmeelement, hyllor och möbler där föremål kan falla ner) göras otillgängliga.



NO: ADVARSEL

VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK

ADVARSEL: Ikke forlat barnet uten tilsyn.

ADVARSEL: Barnet kan nå lenger og bevege seg raskere i gåstolen.

ADVARSEL: Hindre tilgang til trapper, trinn og ujevne overflater.

ADVARSEL: Bruk gåstolen kun på jevne, stabile overflater.

ADVARSEL: Hold barn borte fra åpen ild, varmekilder og kokeapparater.

ADVARSEL: Fjern varme væsker, ledninger og andre potensielle farer fra barnets rekkevidde.

ADVARSEL: Forhindre kollisjoner med glassflater i dører, vinduer og møbler.

ADVARSEL: Dette produktet er kun beregnet for barn som kan sitte oppreist på egenhånd, frem til de kan gå selv eller veier mer enn 12 kg.

ADVARSEL: Gåstolen skal kun brukes i korte tidsperioder (f.eks. maks 20 minutter).

ADVARSEL: Ikke bruk produktet dersom deler er skadet eller mangler.

ADVARSEL: Bruk kun originalt tilbehør eller reservedeler godkjent av produsenten.

ADVARSEL: Inneholder små deler – montering må kun utføres av voksne.

ADVARSEL: Dette leketøyet kan gi fra seg lysglimt som kan utløse epileptiske anfall hos sensitive personer.

ADVARSEL: Bruk gåstolen med forsiktighet, da det kreves ferdighet for å unngå fall eller kollisjoner som kan forårsake skade på barnet eller andre.

ADVARSEL: Gåstolen er kun beregnet for innendørs bruk.

ADVARSEL: Fordi barn kan bevege seg raskere og rekke lengre i en gåstol, må farlige områder i hjemmet (f.eks. badekar, kjøkken-/vaskerom, varmeovner, hyller og møbler med gjenstander som kan falle ned) gjøres utilgjengelige.



VAROVÁNÍ

CS: VAROVÁNÍ

DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

VAROVÁNÍ: Dítě může v chodítku dosáhnout dále a pohybovat se rychleji.

VAROVÁNÍ: Zabraňte přístupu ke schodům, stupňům a nerovným povrchům.

VAROVÁNÍ: Používejte chodítko pouze na rovných a stabilních plochách.

VAROVÁNÍ: Držte děti mimo dosah otevřeného ohně, tepelných zdrojů a kuchyňských spotřebičů.

VAROVÁNÍ: Odstraňte horké tekutiny, elektrické kabely a další potenciální nebezpečí z dosahu dítěte.

VAROVÁNÍ: Zabraňte nárazům do skleněných ploch dveří, oken a nábytku.

VAROVÁNÍ: Tento výrobek je určen pouze pro děti, které umí samostatně sedět, a to do doby, než začnou samy chodit nebo dosáhnou hmotnosti nad 12 kg.

VAROVÁNÍ: Chodítko používejte pouze po krátkou dobu (např. max. 20 minut).

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte výrobek, pokud jsou jeho části poškozené nebo chybí.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze originální příslušenství nebo náhradní díly schválené výrobcem.

VAROVÁNÍ: Obsahuje malé části – montáž smí provádět pouze dospělí.

VAROVÁNÍ: Tato hračka může vyzařovat světelné záblesky, které mohou u citlivých osob vyvolat epileptické záchvaty.

VAROVÁNÍ: Používejte chodítko opatrně, protože je zapotřebí zručnost, aby se předešlo pádům nebo kolizím, které by mohly způsobit zranění dítěte nebo jiných osob.

VAROVÁNÍ: Chodítko je určeno pouze pro použití v interiéru.

VAROVÁNÍ: Protože se děti v chodítku mohou pohybovat rychleji a dosáhnout dále, musí být nebezpečné oblasti v domácnosti (např. vany, kuchyňské/prací prostory, topná tělesa, police a nábytek, z něhož mohou padat předměty) nepřístupné.



SK: VAROVANIE

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

VAROVANIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

VAROVANIE: Dieťa sa v chodítku môže pohybovať rýchlejšie a dosiahnuť ďalej.

VAROVANIE: Zamedzte prístupu k schodom, stupienkom a nerovným povrchom.

VAROVANIE: Používajte chodítko iba na rovných, stabilných povrchoch.

VAROVANIE: Držte deti ďalej od otvoreného ohňa, tepelných zdrojov a kuchynských spotrebičov.

VAROVANIE: Odstráňte horúce tekutiny, elektrické káble a iné potenciálne nebezpečenstvá z dosahu.

VAROVANIE: Zamedzte kolíziám so sklenenými plochami dverí, okien a nábytku.

VAROVANIE: Tento výrobok je určený len pre deti, ktoré už dokážu samostatne sedieť, až kým nezačnú samé chodiť alebo nedosiahnu hmotnosť viac ako 12 kg.

VAROVANIE: Chodítko používajte iba na krátke časové obdobia (napr. max. 20 minút).

VAROVANIE: Nepoužívajte výrobok, ak sú niektoré jeho časti poškodené alebo chýbajú.

VAROVANIE: Používajte iba originálne príslušenstvo alebo náhradné diely schválené výrobcom.

VAROVANIE: Obsahuje malé časti – montáž musí vykonávať iba dospelá osoba.

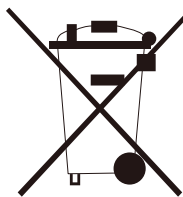
VAROVANIE: Táto hračka môže vyžarovať svetelné záblesky, ktoré môžu u citlivých osôb vyvolať epileptické záchvaty.

VAROVANIE: Používajte chodítko opatrne, pretože je potrebná zručnosť na predchádzanie pádom alebo zrážkam, ktoré môžu spôsobiť zranenie dieťaťa alebo iných osôb.

VAROVANIE: Chodítko je určené výlučne na použitie v interiéri.

VAROVANIE: Keďže sa deti v chodítku môžu pohybovať rýchlejšie a dosiahnuť ďalej, je potrebné zabezpečiť, aby nebezpečné priestory v domácnosti (napr. vane, kuchyne/práčovne, vykurovacie zariadenia, police a nábytok, z ktorého môžu spadať predmety) neboli prístupné.





DE: Elektrogeräte müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie elektrische oder elektronische Geräte nicht in den unsortierten Hausmüll. Nutzen Sie stattdessen die vorgesehenen Sammel- und Recyclingstellen. In der Europäischen Union weist dieses Symbol darauf hin, dass das Produkt nicht in den Müll geworfen oder mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer fachgerechten Wiederverwertung zugeführt werden muss.

EN: Electrical appliances must be disposed of separately from household waste. Do not throw electrical or electronic devices into unsorted household waste. Use

designated collection and recycling points instead. In the European Union, this symbol indicates that the product must not be disposed of in household waste but must be taken to an appropriate recycling facility.

SL: Električne naprave je treba odložiti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Električnih ali elektronskih naprav ne odlagajte v mešane gospodinjske odpadke. Uporabite namesto tega ustrezna zbirna mesta in centre za reciklažo. V Evropski uniji ta simbol označuje, da izdelka ni dovoljeno odvreči v gospodinjske odpadke, ampak ga je treba ustrezno reciklirati.

HR: Električne uređaje treba odlagati odvojeno od kućnog otpada. Ne bacajte električne ili elektroničke uređaje u miješani kućni otpad. Umjesto toga koristite za to predviđena sabirna i reciklažna mjesta. U Europskoj uniji ovaj simbol označava da se proizvod ne smije odlagati u kućni otpad, već mora biti zbrinut na odgovarajući način za reciklažu.

HU: Az elektromos készülékeket külön kell gyűjteni a háztartási hulladéktól. Ne dobja az elektromos vagy elektronikus készülékeket a vegyes háztartási hulladékba! Használja a kijelölt gyűjtő- és újrahasznosító helyeket. Az Európai Unióban ez a szimbólum arra utal, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelő újrahasznosításra kell leadni.

IT: I dispositivi elettrici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Non gettare dispositivi elettrici o elettronici nei rifiuti domestici non differenziati. Utilizzare invece gli appositi centri di raccolta e riciclaggio. Nell'Unione Europea, questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma deve essere riciclato in modo appropriato.

FR: Les appareils électriques doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Ne jetez pas les appareils électriques ou électroniques dans les ordures ménagères non triées. Utilisez les points de collecte et de recyclage prévus à cet effet. Dans l'Union européenne, ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être recyclé de manière appropriée.

SE: Elektriska apparater måste kasseras separat från hushållsavfall. Kasta inte elektriska eller elektroniska enheter i osorterat hushållsavfall. Använd istället avsedda insamlings- och återvinningsstationer. Inom Europeiska unionen visar denna symbol att produkten inte får kastas i hushållssoporna utan måste återvinnas på ett korrekt sätt.

NO: Elektriske apparater må kastes separat fra husholdningsavfall. Ikke kast elektriske eller elektroniske enheter i usortert husholdningsavfall. Bruk i stedet godkjente innsamlings- og gjenvinningsstasjoner. I EU indikerer dette symbolet at produktet ikke må kastes i husholdningsavfallet, men må leveres til korrekt gjenvinning.

CZ: Elektrická zařízení je nutné likvidovat odděleně od komunálního odpadu. Nevyhazujte elektrická nebo elektronická zařízení do směsného odpadu. Využijte k tomu určená sběrná a recyklační místa. V Evropské unii tento symbol znamená, že výrobek nesmí být vyhozen do komunálního odpadu, ale musí být řádně recyklován.

SK: Elektrické zariadenia musia byť likvidované oddelene od komunálneho odpadu. Elektrické alebo elektronické zariadenia nevyhadzujte do zmesového odpadu. Namiesto toho využite určené zberné a recyklačné miesta. V Európskej únii tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť vyhodnený do komunálneho odpadu, ale musí byť riadne recyklovaný.

fillikid

EN1273
EN62115
EN71-1/-2/-3

Fillikid GmbH

Tiefentalweg 1, A-5303 Thalgau, Austria
info@fillikid.at, fillikid.at